

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2005-2006

---

21 OCTOBRE 2005

---

**Proposition de loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, relative aux accords collectifs de consommation**

(Déposée par Mmes Joëlle Kapompolé et Olga Zrihen)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

Le droit de la consommation connaît, depuis une trentaine d'années, une profonde évolution.

De nombreuses interventions législatives ont abouti à régir largement aujourd'hui les rapports entre les vendeurs et les consommateurs, que ce soit par des règles générales ou particulières.

La loi ne peut cependant régler toutes les situations susceptibles de se présenter dans les rapports, sans cesse croissants, entre les vendeurs et les consommateurs.

C'est la raison pour laquelle, de nouvelles formes de régulation, complémentaires aux outils existants, se sont mises en place spontanément, comme par exemple des chartes, des codes de bonne conduite, etc. Celles-ci se sont révélées, dans certains cas, grâce à leur souplesse, leur rapidité et leur spécificité, très efficaces pour atteindre des objectifs clairement définis.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2005-2006

---

21 OKTOBER 2005

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument, in verband met de collectieve consumentieakkoorden**

(Ingediend door de dames Joëlle Kapompolé en Olga Zrihen)

---

## TOELICHTING

---

Sinds een dertigtal jaren kent het consumentenrecht een diepgaande ontwikkeling.

Talrijke wetgevingsinitiatieven hebben ertoe geleid dat de verhoudingen tussen verkopers en consumenten in ruime mate geregeld zijn, hetzij door algemene, hetzij door bijzondere regels.

De wet kan evenwel niet alle toestanden regelen die zich in het voortdurend toenemend aantal verhoudingen tussen verkopers en consumenten kunnen voordoen.

Om die reden zijn er spontaan nieuwe vormen van regulering tot stand gekomen, die complementair zijn aan de bestaande mogelijkheden. Het gaat bijvoorbeeld om handvesten, gedragscodes, enz. In bepaalde gevallen zijn ze dankzij hun soepelheid, snelheid en specificiteit heel efficiënt gebleken om duidelijk omschreven doelstellingen te bereiken.

Ces mécanismes de normalisation (1), privés et participatifs, présentent des avantages certains :

— ils se prêtent mieux qu'une réglementation à parler du détail;

— ils sont plus souples au changement et à la faculté d'amendement;

— assurant la participation directe des parties intéressées dès le stade de la formulation même de la règle, ils sont susceptibles d'offrir une plus grande partie du respect effectif des dispositions adoptées;

— d'inspiration contractuelle, ils impliquent un processus de négociation qui est de loin plus légitime et préférable que les mécanismes d'autodiscipline élaborés, gérés et surveillés par les seuls représentants des entreprises (code de déontologie dans le domaine de la publicité commerciale et de la vente à distance, processus de normalisation des produits industriels et de la consommation, etc.);

— enfin, ils peuvent constituer une phase expérimentale ou un stade transitoire utile dans le processus d'élaboration, de développement et de mise en œuvre des règles juridiques.

Cependant, la sécurité juridique, la légitimité même de ces accords et leur efficacité nécessitent un cadre pour leur production, leur négociation et leur conclusion.

L'existence de ce cadre permettrait, dans une large mesure, de pallier les inconvénients actuels de ces modes de régulation, à savoir : le manque de publicité de ces accords, l'absence de sanction effective du non-respect de ces accords, le manque de participation volontaire des organisations de professionnels, etc.

La présente proposition de loi vise à fournir aux accords collectifs de consommation ce cadre indispensable pour l'élaboration, la négociation, la conclusion et l'application de ces derniers.

Elle s'inspire pour cela de la pratique mise en place au sein du Conseil de la Consommation ces dernières années, pratique ayant abouti notamment à l'établissement de normes de conduite applicables aux organisations professionnelles en matière de publicité pour les fêtes enfantines ou en matière de marketing bancaire pour les jeunes.

(1) *Propositions pour une loi générale sur la protection des consommateurs, Rapport de la Commission d'étude pour la réforme du droit de la consommation*, ministère des Affaires économiques, p. 345 et s.

Die normaliseringsmechanismen, op inspraak gerichte privé-initiatieven, hebben duidelijke voordelen (1) :

— ze zijn voor de detailhandel beter geschikt dan een reglementering;

— ze zijn soepeler met het oog op wijzigingen en kunnen gemakkelijker geamendeerd worden;

— omdat ze rechtstreekse inspraak verzekeren van de belanghebbende partijen vanaf het ogenblik dat de regel geformuleerd wordt, kunnen ze ervoor zorgen dat de aangenomen bepalingen beter in acht worden genomen;

— ze zijn als een contract opgevat en impliceren een onderhandelingsproces dat veel rechtmatiger en verkieslijker is dan de mechanismen van zelfdiscipline die tot stand zijn gekomen, beheerd en bewaakt worden alleen door de vertegenwoordigers van de ondernemingen (gedragscode inzake reclame en verkoop op afstand, het proces voor de standaardisering van industriële producten en consumptieproducten, enz.);

— tot slot kunnen ze zorgen voor een experimentele fase of een nuttig overgangsstadium in het proces van totstandkoming, ontwikkeling en toepassing van de rechtsregels.

De rechtszekerheid en de legitimiteit zelf van die akkoorden en de efficiëntie ervan vergen echter krijtlijnen opdat ze tot stand kunnen worden gebracht, erover kan worden onderhandeld en ze kunnen worden gesloten.

Het bestaan van die krijtlijnen kan er in hoge mate voor zorgen dat de huidige nadelen van die manier van conflictregeling worden verholpen : het gebrek aan bekendheid van die akkoorden, het uitblijven van een effectieve sanctie wanneer die akkoorden niet in acht worden genomen, het gebrek aan vrijwillige deelname van de beroepsorganisaties, enz.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de collectieve consumptieakkoorden de vereiste krijtlijnen te geven, opdat ze kunnen worden uitgewerkt, opdat erover onderhandeld kan worden, opdat ze gesloten en toegepast kunnen worden.

Daartoe put het inspiratie uit de praktijk die de jongste jaren in de Raad voor het Verbruik werd ingesteld en die geleid heeft tot de totstandkoming van gedragsregels voor de beroepsorganisaties inzake reclame voor kinderfeesten of inzake bankmarketing voor jongeren.

(1) *Propositions pour une loi générale sur la protection des consommateurs, Rapport de la Commission d'Étude pour la Réforme du Droit de la Consommation*, Brussel, ministerie van Economische Zaken, 1995, blz. 345 en volgende.

Ces normes doivent être considérées comme une expression de loyauté devant exister dans les rapports entre les consommateurs et les professionnels, dont le non-respect peut être considéré comme un acte contraire aux usages honnêtes (articles 93 et 94 de la loi sur les pratiques du commerce [LPC]) et sanctionné comme tel.

Cette interprétation est conforme à celle de la Commission européenne, qui, dans sa communication sur le suivi du Livre vert sur la protection des consommateurs dans l'Union, précise que: «le non-respect d'un engagement volontaire doit être considéré comme une pratique commerciale trompeuse et déloyale».

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article contient la disposition d'usage relative au fondement constitutionnel de compétence.

### Article 2

Un chapitre *7bis* intitulé «Accords collectifs de consommation» est inséré dans la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Il paraissait en effet logique d'insérer la présente proposition dans la LPC, puisque celle-ci est le texte de référence réglant l'essentiel des rapports entre les vendeurs et les consommateurs.

C'est dans cette loi que figure la norme de loyauté ayant servi, jusqu'à présent, de fondement pour l'application des accords collectifs.

### Article 3

#### Article 94<sup>ter</sup>

Cet article définit de manière précise les différentes notions utilisées dans le cadre de la présente proposition.

La définition des organisations «professionnelles» et «de consommateurs» vise à répondre aux préoccupations des organismes de ces deux secteurs relatives à la représentativité.

Die regels moeten worden beschouwd als een uiting van loyauté die moet bestaan in de verhouding tussen consumenten en professionals. Wanneer ze niet in acht worden genomen kan dat worden beschouwd als een met de eerlijke handelsgebruiken strijdige daad (artikel 93 en 94 van de wet betreffende de handelspraktijken) en als dusdanig worden bestraft.

Die interpretatie sluit aan bij die van de Europese Commissie, die in haar mededeling over de follow-up van het Groenboek over de Consumentenbescherming in de Europese Unie het volgende stelt: «Om te beginnen moet in elke algemene verplichting het niet-nakomen van een vrijwillige verbintenis van een bedrijf tegenover de consument hetzij als een misleidende, hetzij als een oneerlijke handelspraktijk worden aangemerkt.»

## TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Dit artikel bevat de gebruikelijke bepaling betreffende de grondwettelijke bevoegdheidsgrond.

### Artikel 2

In de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument wordt een hoofdstuk *7bis* ingevoegd, met als titel «Collectieve consumptieakkoorden».

Het bleek immers logisch onderhavig voorstel in de handelspraktijkenwet in te voegen, omdat het de belangrijkste tekst is die de essentie van de verhoudingen tussen verkopers en consumenten regelt.

Het is in die wet dat de norm van loyauté is opgenomen, die tot dusver de grondslag is geweest voor de toepassing van de collectieve akkoorden.

### Artikel 3

#### Artikel 94<sup>ter</sup>

Dit artikel definieert nauwkeurig de diverse begrippen die in dit voorstel worden gebruikt.

De definitie van «beroepsorganisatie» en van «consumentenorganisatie» bedoelt een antwoord te geven op de bezorgdheid van de instellingen van beide sectoren in verband met de representativiteit.

## Artikel 4

Article 94<sup>quater</sup>

Les accords collectifs de consommation ont vocation à investir l'ensemble des rapports de consommation entre vendeurs et consommateurs.

Il appartiendra aux acteurs, tel que défini à l'article 94<sup>ter</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de définir les éléments essentiels de l'accord envisagé. Ceux-ci peuvent porter sur les conditions générales, les modes de promotion commerciale, les exigences de qualité, de conformité et de sécurité des produits et services proposés à la consommation.

Une importance particulière doit être apportée aux modalités d'information (article 94<sup>septies</sup> et *octies*) du consommateur ainsi qu'au règlement des litiges liés à l'application de l'accord de consommation (article 94<sup>novies</sup>).

L'accord collectif conclu devra, outre son objet, déterminer les modalités pratiques de son application, de son éventuelle révision ou prorogation ainsi que de sa dénonciation.

## Article 5

Article 94<sup>quinquies</sup>

Les accords collectifs de consommation doivent être envisagés comme une protection complémentaire des consommateurs.

Il est dès lors évident que ces accords ne peuvent déroger aux dispositions des lois et règlements existants, si ceux-ci instaurent des règles moins favorables aux consommateurs.

## Article 6

Article 94<sup>sexies</sup>

La capacité du Conseil de la Consommation à négocier des accords de consommation, tels qu'envisagés dans la présente proposition de loi, est actuellement unanimement reconnue.

Cet organe, créé en 1964, et composé paritairement d'organisations représentatives des consommateurs et des professionnels (représentants de la production, de la distribution et des classes moyennes) apparaît comme le lieu idéal pour la négociation et la conclusion des accords collectifs de consommation.

## Artikel 4

Artikel 94<sup>quater</sup>

De collectieve consumptieakkoorden moeten alle consumptieverhoudingen tussen verkopers en consumenten regelen.

Het staat aan de actoren, zoals ze in artikel 94<sup>ter</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> gedefinieerd worden, de essentiële bestanddelen van het gewenste akkoord vast te leggen. Die bestanddelen kunnen te maken hebben met de algemene voorwaarden, de wijze van commercieel promoten, de vereisten inzake kwaliteit, gelijkvormigheid en veiligheid van de voor consumptie aangeboden producten en diensten.

Er moet speciaal aandacht worden besteed aan de manier waarop de consument wordt geïnformeerd (artikel 94<sup>septies</sup> en *octies*), alsook aan de regeling van de geschillen rond de toepassing van het consumptieakkoord (artikel 94<sup>novies</sup>).

Het collectieve akkoord moet, behalve het onderwerp, bepalen hoe het praktisch wordt toegepast, hoe het eventueel kan worden herzien of verlengd alsook hoe het kan worden opgezegd.

## Artikel 5

Artikel 94<sup>quinquies</sup>

De collectieve consumptieakkoorden moeten worden beschouwd als een bijkomende bescherming van de consument.

Het ligt dan ook voor de hand dat die akkoorden niet mogen afwijken van de bepalingen van de bestaande wetten en reglementen wanneer ze voor de consument minder gunstige regels instellen.

## Artikel 6

Artikel 94<sup>sexies</sup>

De bevoegdheid van de Raad voor het Verbruik om over de consumptieakkoorden te onderhandelen, zoals dat in onderhavig wetsvoorstel overwogen wordt, wordt thans algemeen erkend.

Dat orgaan, dat in 1964 werd opgericht en dat paritair is samengesteld uit de representatieve organisaties van consumenten en vaklui (vertegenwoordigers van de productie, de distributie en de middenstand), blijkt de ideale plaats om over collectieve consumptieakkoorden te onderhandelen en ze te sluiten.

La décision, tant de s'engager dans la négociation que de conclure un accord, appartient cependant à chaque organisation membre de ce Conseil.

Il peut arriver qu'un accord vise des organisations de consommateurs ou de professionnels non représentées au sein du Conseil de la Consommation. Dans ce cas, une possibilité d'adhérer aux accords conclus est préservée à titre individuel.

#### Article 7

##### Article 94septies

L'information du public quant à l'existence et au contenu des accords de consommation conclus est essentielle. La publication au *Moniteur belge* est indispensable.

Cette information doit également, pour être efficace, être complétée par d'autres mesures de publicité comme le prévoit l'article 94octies.

#### Article 8

##### Article 94octies

Prévoit des modalités minimales de publicité des accords conclus, soit l'affichage et la mention de l'accord sur les documents remis aux consommateurs.

En outre, l'accord doit également prévoir les modalités liées à sa publicité.

#### Article 10

##### Article 94novies

Le non-respect des accords collectifs de consommation doit être sanctionné et le règlement des litiges organisé.

La recommandation de la Commission européenne du 4 avril 2001 concernant les principes applicables aux organes responsables pour la résolution extrajudiciaire des litiges de consommation doit à cet égard servir de référence.

Une dérogation aux articles 17 et 18 du Code judiciaire est instaurée afin de permettre aux organisations de consommateurs d'intenter une action dans l'intérêt collectif en cas de violation d'un accord collectif de consommation.

Cette action doit viser à réparer les dommages causés par celui qui viole les intérêts généraux des

De beslissing om de onderhandelingen aan te vatten, alsook om een akkoord te sluiten, moet echter door elke organisatie die lid is van die Raad afzonderlijk worden genomen.

Het is mogelijk dat een akkoord geldt voor consumenten- of beroepsorganisaties die niet in de Raad voor het Gebruik vertegenwoordigd zijn. In dat geval bestaat de mogelijkheid dat men zich individueel bij de gesloten akkoorden aansluit.

#### Artikel 7

##### Artikel 94septies

Het is van essentieel belang dat het publiek geïnformeerd wordt over het bestaan en de inhoud van de consumptieakkoorden. Ze moeten daarom in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Om efficiënt te zijn moet die informatie ook worden aangevuld met andere maatregelen van bekendmaking, zoals bepaald in artikel 94 octies.

#### Artikel 8

##### Artikel 94octies

Dit artikel voorziet in de minimale bekendmaking van de akkoorden, door middel van affichering en de vermelding van het akkoord in de documenten die aan de consument worden gegeven.

Tevens moet het akkoord bepalen hoe het bekend zal worden gemaakt.

#### Artikel 10

##### Artikel 94novies

Het niet in acht nemen van de collectieve consumptieakkoorden moet worden bestraft en de geschillenregeling moet worden georganiseerd.

De aanbeveling van de Europese Commissie van 4 april 2001 met betrekking tot de beginselen voor de buitengerechtelijke organen die bij de consensuele beslechting van consumentengeschillen betrokken zijn moet hierbij als basis worden gebruikt.

Er wordt een afwijking van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek ingesteld om de consumentenorganisaties de mogelijkheid te bieden een vordering van collectief belang in te leiden wanneer een collectief consumptieakkoord geschonden wordt.

Het doel van die vordering moet het herstel zijn van de schade veroorzaakt door wie de algemene con-

consommateurs mais ne doit cependant pas consister en une action de groupe (« *class action* »).

## Article 11

### Article 94*decies*

L'application d'un accord collectif de consommation par arrêté royal à l'ensemble d'un secteur permet, d'une part, une meilleure sécurité juridique pour les consommateurs et, d'autre part, la mise sur un pied d'égalité de toutes les entreprises et de tous les vendeurs.

Lorsqu'un tel accord est rendu obligatoire par arrêté royal, la Commission des clauses abusives, ainsi qu'éventuellement la Commission de l'étiquetage et de la publicité écologiques sont invitées à rendre un avis.

Organisme consultatif créé au sein du Conseil de la Consommation qui a pour but principal d'émettre des avis et des recommandations sur les clauses et conditions figurant dans les contrats entre vendeurs et consommateurs, la Commission des clauses abusives est la gardienne de l'équité des clauses contractuelles.

La Commission de l'étiquetage et de la publicité écologiques vérifie, elle, que, d'une part, les consommateurs soucieux de l'environnement ne soient trompés par des actions publicitaires qui se fondent sur des arguments écologiques mensongers et veut donner, d'autre part, aux producteurs des directives claires afin d'indiquer les limites dans lesquelles cette argumentation écologique est autorisée pour faire la publicité de leurs produits.

## Article 12

Si un accord est imposé par la voie d'un arrêté royal, les sanctions prévues par l'article 102 de la LPC pourront être appliquées.

Joëlle KAPOMPOLÉ.  
Olga ZRIHEN.

sumentenbelangen schaadt, maar moet niet uit een groepsvordering (« *class action* ») bestaan.

## Artikel 11

### Artikel 94*decies*

Dankzij de toepassing bij koninklijk besluit van een collectief consumptieakkoord op een hele sector kan men enerzijds de consumenten meer rechtszekerheid bieden en anderzijds alle ondernemingen en alle verkopers gelijk behandelen.

Wanneer een dergelijk akkoord bij koninklijk besluit algemeen bindend wordt verklaard, wordt aan de Commissie voor Onrechtmatige Bedingen en eventueel aan de Commissie voor Milieu-etikettering en Milieureclame een advies gevraagd.

De Commissie voor Onrechtmatige Bedingen is een adviesorgaan dat werd opgericht in de schoot van de Raad voor het Verbruik. Haar hoofdopdracht bestaat in het geven van adviezen en aanbevelingen omtrent bedingen en voorwaarden in overeenkomsten gesloten tussen verkopers en consumenten. Het is haar taak te waken over de billijkheid van de contractuele bedingen.

De Commissie voor Milieu-etikettering en Milieureclame van haar kant gaat enerzijds na of milieubewuste consumenten niet worden bedrogen door reclamecampagnes die gebaseerd zijn op bedrieglijke milieuargumenten en geeft anderzijds duidelijke richtlijnen aan de producenten over de grenzen waarbinnen zij die milieuargumenten mogen gebruiken om hun producten aan te prijzen.

## Artikel 12

Indien een akkoord bij koninklijk besluit algemeen bindend wordt verklaard, kunnen de sancties bepaald in artikel 102 van de Handelspraktijkenwet worden toegepast.

**PROPOSITION DE LOI**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

Il est inséré dans la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, un chapitre *7bis*, intitulé « Accords collectifs de consommation » comprenant les articles *94ter* à *94decies*.

## Art. 3

Il est inséré dans la même loi un article *94ter*, rédigé comme suit :

« Art. *94ter*. — Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par :

1<sup>o</sup> produits : non seulement les biens corporels, mais aussi les biens immeubles, les droits et les obligations;

2<sup>o</sup> organisation de consommateurs : association ayant pour objet la défense des intérêts des consommateurs, pour autant qu'elle soit représentée au Conseil de la Consommation ou qu'elle soit agréée suivant des critères déterminés par arrêté royal par le ministre qui a l'Économie dans ses compétences;

3<sup>o</sup> organisation professionnelle : association ayant pour objet la défense des intérêts des professionnels de l'ensemble des secteurs ou d'un secteur déterminé, pour autant qu'elle soit représentée au Conseil de la Consommation ou au Conseil supérieur des Indépendants et des PME, ou qu'elle soit agréée suivant des critères déterminés par arrêté royal par le ministre qui a l'Économie dans ses compétences;

4<sup>o</sup> accord collectif de la consommation : accord conclu entre, d'une part, une ou plusieurs organisations de consommateurs et, d'autre part, une ou plusieurs organisations professionnelles, qui régit les relations entre vendeurs et consommateurs concernant des produits ou services ou des catégories de produits ou services. ».

## Art. 4

Il est inséré dans la même loi un article *94quater*, rédigé comme suit :

**WETSVOORSTEL**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

In de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument wordt een hoofdstuk *7bis* ingevoegd, met als titel « Collectieve consumptieakkoorden » en dat bestaat uit de artikelen *94ter* tot *94decies*.

## Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel *94ter* ingevoegd, luidende :

« Art. *94ter*. — Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> producten : niet alleen de lichamelijke roerende zaken, maar ook de onroerende zaken, de rechten en verplichtingen;

2<sup>o</sup> consumentenorganisatie : vereniging met als doel het verdedigen van de consumentenbelangen, in zoverre ze vertegenwoordigd is in de Raad voor het Gebruik of ze erkend is aan de hand van criteria die de minister die de Economie onder zijn bevoegdheid heeft, bij koninklijk besluit heeft vastgesteld.

3<sup>o</sup> beroepsorganisatie : vereniging met als doel het verdedigen van de beroepsbelangen, van alle sectoren of van één bepaalde sector, in zoverre ze vertegenwoordigd is in de Raad voor het Gebruik of in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO, dan wel erkend is aan de hand van criteria die de minister die de Economie onder zijn bevoegdheid heeft, bij koninklijk besluit heeft vastgesteld.

4<sup>o</sup> collectief consumptieakkoord : akkoord dat gesloten wordt tussen, enerzijds één of meer consumentenorganisaties en anderzijds één of meer beroepsorganisaties, dat de verhoudingen regelt tussen verkopers en consumenten in verband met producten of diensten, dan wel producten- of dienstencategorieën. ».

## Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel *94quater* ingevoegd, luidende :

«Art. 94<sup>quater</sup>. — Les accords collectifs de la consommation peuvent concerner les conditions contractuelles générales qui seront proposées aux consommateurs, l'information qui leur sera donnée, les modes de promotion commerciale, les éléments relatifs à la qualité, la conformité et la sécurité des produits et services et les modes de règlement des litiges de consommation.

L'accord collectif de la consommation détermine son champ d'application, sa date d'entrée en vigueur et sa durée.

L'accord collectif de la consommation ne s'applique pas aux contrats en cours sauf disposition contraire et pour autant qu'il soit plus favorable au consommateur.

L'accord collectif de la consommation prévoit les modalités éventuelles de sa révision et de sa prorogation.

Il prévoit également les conditions de sa dénonciation par l'ensemble ou une partie des signataires ou adhérents, ainsi que la durée du préavis qui ne peut être inférieure à six mois.

L'accord dénoncé par une partie des signataires ou adhérents reste applicable aux autres signataires ou adhérents s'il reste, parmi ceux-ci, au moins une organisation de consommateurs et une organisation professionnelle.

La dénonciation n'a pas d'effet sur les contrats conclus lorsque l'accord était en vigueur.»

#### Art. 5

Il est inséré dans la même loi un article 94<sup>quinquies</sup>, rédigé comme suit :

«Art. 94<sup>quinquies</sup>. — Les dispositions des accords collectifs de la consommation moins favorables aux consommateurs que celles des lois et règlements en vigueur sont interdites et nulles de plein droit.»

#### Art. 6

Il est inséré dans la même loi un article 94<sup>sexies</sup>, rédigé comme suit :

«Art. 94<sup>sexies</sup>. — Les accords collectifs de la consommation sont négociés, conclus et signés au sein du Conseil de la Consommation, soit sur l'initiative d'une ou plusieurs organisations de consommateurs et d'une ou plusieurs organisations professionnelles, soit

«Art. 94<sup>quater</sup>. — De collectieve consumptieakkoorden kunnen betrekking hebben op de algemene contractvoorwaarden die aan de consumenten zullen worden aangeboden, op de informatie die hun zal worden verstrekt, de wijze van commercieel promoten, de vereisten inzake kwaliteit, gelijkvormigheid en veiligheid van producten en diensten en de wijze waarop consumentengeschillen worden beslecht.

Het collectief consumptieakkoord legt het toepassingsgebied vast, de datum van inwerkingtreding en de looptijd ervan.

Het collectief consumptieakkoord geldt niet voor de reeds geldende contracten, tenzij anders is bepaald en op voorwaarde dat het contract gunstiger is voor de consument.

Het collectief consumptieakkoord voorziet in eventuele regels voor herziening en verlenging ervan.

Het voorziet ook in de voorwaarden voor de opzegging door alle partijen die het ondertekend hebben of ertoe zijn toegetreden of door één partij daarvan, alsook in de opzeggingstermijn, die niet korter mag zijn dan zes maanden.

Een akkoord dat wordt opgezegd door een partij die het heeft ondertekend of ertoe is toegetreden, blijft gelden voor de andere partijen die het hebben ondertekend of ertoe zijn toegetreden, indien onder hen ten minste een consumentenorganisatie en een beroepsorganisatie overblijft.

De opzegging heeft geen gevolg voor de contracten die werden gesloten terwijl het akkoord van kracht was.»

#### Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 94<sup>quinquies</sup> ingevoegd, luidende :

«Art. 94<sup>quinquies</sup>. — De bepalingen van de collectieve consumptieakkoorden die minder gunstig zijn voor de consument dan die van de geldende wetten en reglementen, zijn verboden en van rechtswege nietig.»

#### Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 94<sup>sexies</sup> ingevoegd, luidende :

«Art. 94<sup>sexies</sup>. — Over de collectieve consumptieakkoorden wordt onderhandeld bij de Raad voor het Gebruik en ze worden er gesloten en ondertekend, hetzij op initiatief van een of meer consumentenorganisatie of van een of meer beroepsorganisaties,



à la demande du ministre qui a l'Économie dans ses compétences.

Toute organisation de consommateurs ou toute organisation professionnelle qui n'est pas signataire d'un accord collectif de la consommation peut y adhérer ultérieurement. Tout vendeur non lié par un tel accord peut y adhérer individuellement. L'adhésion doit être notifiée aux signataires.

L'accord collectif de la consommation lie, à l'égard de tous les consommateurs, les organisations professionnelles signataires ou adhérentes, les vendeurs affiliés à celles-ci, ainsi que les vendeurs adhérents.

Une cellule spécifique est créée au sein du secrétariat du Conseil de la Consommation pour assurer le secrétariat des accords collectifs de la consommation et pour tenir un registre de ceux-ci. ».

#### Art. 7

Il est inséré dans la même loi un article 94septies, rédigé comme suit :

« Art. 94septies. — L'accord collectif de la consommation est publié au *Moniteur belge*.

Toute modification, reconduction ou dénonciation d'un accord collectif de la consommation est publiée au *Moniteur belge*. ».

#### Art. 8

Il est inséré dans la même loi un article 94octies, rédigé comme suit :

« Art. 94octies. — Le Conseil de la Consommation et les organisations signataires ou ayant adhéré à un accord collectif de la consommation en informent les consommateurs.

Les vendeurs liés par un accord ainsi que les vendeurs adhérents informent les consommateurs, notamment par affichage et par mention de l'accord sur les documents remis aux consommateurs.

Les modalités de l'information sont déterminées dans l'accord. Elles peuvent être précisées par le Roi.

Les vendeurs liés par un accord et les vendeurs adhérents fournissent gratuitement le texte de l'accord à toute personne qui en fait la demande. ».

hetzij op verzoek van de minister die de Economie onder zijn bevoegdheid heeft.

Elke consumentenorganisatie of elke beroepsorganisatie die een collectief consumptieakkoord niet ondertekend heeft, kan later toetreden. Elke verkoper die niet door dergelijk akkoord gebonden is, kan individueel toetreden. De toetreding moet aan de ondertekenaars worden bekendgemaakt.

Het collectief consumptieakkoord bindt de ondertekenende of toegetreden beroepsorganisaties, de verkopers die van deze organisaties lid zijn alsook de toegetreden verkopers ten opzichte van alle consumenten.

Bij het secretariaat van de Raad voor het Gebruik wordt een specifieke cel ingesteld om het secretariaat te verzekeren van de collectieve consumptieakkoorden en om er een register van bij te houden. ».

#### Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 94septies ingevoegd, luidende :

« Art. 94septies. — Het collectief consumptieakkoord wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Elke wijziging, verlenging of opzegging van een collectief consumptieakkoord wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. ».

#### Art. 8

In dezelfde wet wordt een artikel 94octies ingevoegd, luidende :

« Art. 94octies. — De Raad voor het Verbruik en de organisaties die een collectief consumptieakkoord hebben ondertekend of die ertoe zijn toegetreden, lichten de consumenten daarover in.

De verkopers die aan een akkoord gebonden zijn, alsook de verkopers die ertoe zijn toegetreden, lichten de consumenten daarover in, door middel van aanplakking of door het akkoord te vermelden op de documenten die aan de consumenten worden gegeven.

De wijze waarop de informatie wordt verstrekt, wordt in het akkoord vastgelegd. Ze kan door de Koning nader worden bepaald.

De verkopers die aan een akkoord gebonden zijn en de verkopers die ertoe zijn toegetreden, bezorgen eenieder die daarom vraagt gratis de tekst van het akkoord. ».

## Art. 9

Il est inséré dans la même loi un article 94*novies*, rédigé comme suit :

« Art. 94*novies*. — Les signataires et adhérents d'un accord collectif de la consommation veillent au respect de son application.

L'accord prévoit le traitement des plaintes par un organe extrajudiciaire chargé de régler les litiges conformément à la Recommandation de la Commission européenne du 4 avril 2001 concernant les principes applicables aux organes responsables pour la résolution extrajudiciaire des litiges de consommation.

Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire, les organisations de consommateurs et les organisations professionnelles signataires des accords collectifs de la consommation ou adhérentes peuvent, en cas de violation de ceux-ci, agir en justice pour la défense de leurs intérêts collectifs statutairement définis. »

## Art. 10

Il est inséré dans la même loi un article 94*decies*, rédigé comme suit :

« Art. 94*decies*. — Le Roi peut, sur la proposition du ministre qui a l'Économie dans ses compétences, imposer à l'ensemble d'un secteur l'application d'un accord collectif de la consommation dont le champ d'application est national.

Avant de proposer un arrêté en application de l'alinéa précédent, le ministre consulte le Conseil de la Consommation. Il fixe le délai dans lequel l'avis doit être donné. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

Les conditions contractuelles générales déterminées dans les accords collectifs de la consommation doivent être soumises préalablement pour avis à la Commission des clauses abusives. Celle-ci doit rendre son avis dans les trois mois. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

Si les accords collectifs de la consommation déterminent des conditions concernant l'étiquetage ou la publicité relatives aux effets du produit ou service sur l'environnement, celles-ci doivent être soumises préalablement pour avis à la Commission de l'étiquetage et de la publicité écologiques. Celle-ci doit rendre son avis dans les trois mois. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis. »

## Art. 9

In dezelfde wet wordt een artikel 94*novies* ingevoegd, luidende :

« Art. 94*novies*. — De ondertekenaars van een collectief consumptieakkoord en zij die ertoe zijn toetgetreden, zien erop toe dat de toepassing ervan in acht wordt genomen.

Het akkoord voorziet in de behandeling van klachten door een buitengerechtelijk orgaan dat belast wordt met de beslechting van geschillen overeenkomstig de Aanbeveling van de Europese Commissie van 4 april 2001 met betrekking tot de beginselen voor de buitengerechtelijke organen die bij de consensuele beslechting van consumentengeschillen betrokken zijn.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de consumentenorganisaties en de beroepsorganisaties die collectieve consumptieakkoorden ondertekend hebben of die ertoe zijn toetgetreden, bij schending daarvan in rechte optreden om hun statutair bepaalde collectieve belangen te verdedigen. »

## Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel 94*decies* ingevoegd, luidende :

« Art. 94*decies*. — Op voorstel van de minister die de Economie onder zijn bevoegdheid heeft, kan de Koning een volledige sector de toepassing opleggen van een collectief consumptieakkoord waarvan het toepassingsgebied nationaal is.

Vooraleer hij een besluit krachtens het voorgaande lid voorstelt, consulteert de minister de Raad voor het Gebruik. Hij stelt de termijn vast binnen welke het advies wordt uitgebracht. Na het verstrijken van die termijn is geen advies meer vereist.

De algemene contractvoorwaarden die in de collectieve consumptieakkoorden worden bepaald, moeten vooraf voor advies worden voorgelegd aan de Commissie voor Onrechtmatige Bedingen. Zij moet haar advies binnen drie maanden geven. Na het verstrijken van deze termijn is geen advies meer vereist.

Indien de collectieve consumptieakkoorden voorwaarden vastleggen voor etikettering of reclame over de gevolgen voor het milieu van het product of de dienst, dan moeten die vooraf voor advies worden voorgelegd aan de Commissie voor Milieu-etikettering en Milieureclame. Deze moet haar advies binnen drie maanden geven. Na het verstrijken van die termijn is geen advies meer vereist. »

Art. 11

L'article 95, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par les mots « ainsi qu'à ses arrêtés d'exécution ».

Art. 12

L'article 102, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, est complété par un point 9, rédigé comme suit :

« 9. des arrêtés pris en exécution de l'article 94<sup>decies</sup>. »

Art. 13

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

13 juillet 2005.

Joëlle KAPOMPOLÉ.  
Olga ZRIHEN.

Art. 11

Artikel 95, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden « alsook op zijn uitvoeringsbesluiten ».

Art. 12

In artikel 102, eerste lid, van dezelfde wet, wordt een punt 9 toegevoegd, luidende :

« 9. van de besluiten ter uitvoering van artikel 94<sup>decies</sup>. »

Art. 13

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

13 juli 2005.